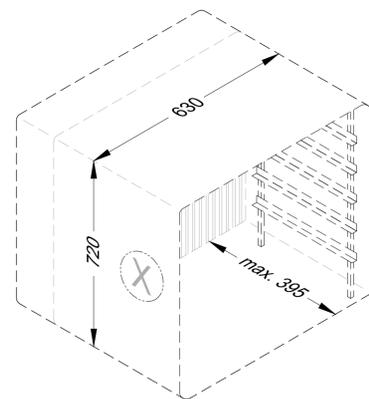
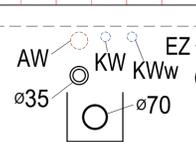


3.7  
2.0 1.4 1.1 3.0 5.0



**HOBART**

Allgemeine Abkürzungen

|                              |                         |                                      |
|------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|
| AW = Abwasser                | KW = Kaltwasser         | üOKFF = üb. Oberkante Fertigfußboden |
| Dat = Datenleitung           | KWw = Kaltwasser weich  | SFB = separater Füllboiler           |
| EZ = Elektrozuleitung        | LR = Leerrohr           | VEW = Vollentsalztes Wasser          |
| FD = Fußbodendurchbruch      | UK = Unterkante         | WD = Wanddurchbruch                  |
| HW-VL = Heisswasser-Vorlauf  | MK = Medienkanal        | WS = Wandschlit                      |
| HW-RL = Heisswasser-Rücklauf | PA = Potentialausgleich | WW = Warmwasser                      |
| KB = Kernbohrung             | STL = Steuerleitung     | WWw = Warmwasser weich               |

**HOBART**

Allgemeine Hinweise

**Anschlüsse:** Der Anschluss des Heißluftdämpfers an die Ver- und Entsorgungsleitungen (z.B. Elektro, Sanitär, Abluft) erfolgt bauseits durch örtlich konzessionierte Firmen und Fachkräfte.  
**Maße:** Die in der Zeichnung dargestellte Maße sind Fertigmaße in Millimeter.  
**Eintransport:** Mindestöffnung zum Eintransport der Maschine = Aussenmaße der größten Maschine + 300mm in der Höhe + 400mm in der Breite!  
**Bodenabläufe:** Für Reinigungszwecke sollten Bodenabläufe in Maschinennähe vorgesehen werden.  
**Absperrventile:** Für die Medienversorgung des Heißluftdämpfers sind bauseits Absperrventile vorzusehen.  
**Be- und Entlüftung:** Die Belüftung und Entlüftung für den Raum ist gemäß VDI 2052 auszulegen. Die Restwärmeabgaben der Maschinen sind zu beachten.  
**Installation:** Installation gemäß DIN EN 61770.

**HOBART**

Achtung! Warnung!

**Gasbetrieb nur mit Ablufthaube und Frischluftzufuhr erlaubt.  
Installations- & Bedienungsanleitung beachten!**

| <b>Maschinentyp:</b> Heißluftdämpfer COMBI-plus   |            | <b>Beheizungsart:</b> Gas               |                                      |  |                                   |              |          |              |
|---|------------|---|--------------------------------------|--|-----------------------------------|--------------|----------|--------------|
| <b>Modell:</b> HPJ 101 G  |            | <b>Türöffnung:</b> Rechts               |                                      |  |                                   |              |          |              |
| <b>Einschübe:</b> 10 GN1/1  |            | <b>Nutzvolumen:</b> 115 dm <sup>3</sup> |                                      |  |                                   |              |          |              |
| <b>Hauptschalter:</b> Bauseits  |            |   |                                      |  |                                   |              |          |              |
| bauseitige Anschlüsse und Daten (Ausführung gemäß örtlichen Vorschriften)   |            |   |                                      |  |                                   |              |          |              |
| Gas   | Leistung   | Druck                                   | Durchsatz                            | Dimension                                | Anschluß                          | Lage         |          |              |
| 5.0   | G31 Propan | 23,0 kW                                 | 37± 4 / 50± 5 mbar                   | 1,79 kg/h                                |                                   | 400mm üOKFF  |          |              |
| 5.0   | G30 Butan  | 23,0 kW                                 | 50± 5 / 28± 3 mbar                   | 1,81 kg/h                                |                                   | 400mm üOKFF  |          |              |
| 5.0   | G25 Erdgas | 23,0 kW                                 | 20± 2 mbar                           | 2,76 m <sup>3</sup> /h                   |                                   | 400mm üOKFF  |          |              |
| 5.0   | G20 Erdgas | 23,0 kW                                 | 20± 2 / 25± 3 mbar                   | 2,43 m <sup>3</sup> /h                   |                                   | 400mm üOKFF  |          |              |
| Elektro   | Spannung   | Frequenz                                | Netz                                 | Absicherung                              | Leistung                          | Lage         |          |              |
| 3.7   | PA         | Potentialausgleich                      |                                      |  |                                   | 400mm üOKFF  |          |              |
| 3.0   | EZ         | 230 V                                   | 50 Hz                                | 1-N-PE                                   | 1 x 10 A                          | 0,3 kW       |          |              |
| <b>Wasser</b>   |            |   |                                      |  |                                   |              |          |              |
|   | Durchfluss | Temp.                                   | Chlorid / Chlor                      | Gesamthärte                              | Leitwert                          | Dimension    | Anschluß | Lage         |
| 2.0   | AW         | Abwasser ca. 80°C (Siphon bauseits)     |                                      |  |                                   | DN50         | HT-Rohr  | 100mm üOKFF  |
| 1.4   | KW         | min. 5l/min                             | max. 23°C                            | CL <sup>-</sup> max. 100mg/l             | 0-3°d (0,5mmol/l)                 | min. 20µS/cm | DN20     | G ¾ (Aussen) |
| 1.1   | KWw        |   |                                      | Cl <sub>2</sub> max. 0,2mg/l             |                                   |              |          | 400mm üOKFF  |
| Wasseraufbereitung: generell empfehlen wir hier den Einsatz der Teilentsalzung HYDROLINE STEAM CD bei > 3°dH  |            |   |                                      |  |                                   |              |          |              |
| Bauseitiger Fließdruck <b>min. 1,5 bar - max. 6,0 bar</b> (Bei Fließdruck über 6,0 bar Druckminderer bauseits vorsehen. Unter 1,5 bar Rücksprache bei Service.) |            |   |                                      |  |                                   |              |          |              |
| maschinenseitige Anschlüsse und Daten   |            |   |                                      |  |                                   |              |          |              |
| WR = Wrasenabzug Ø 35mm / Lage: Oberkante Gerät   |            |   |                                      | DA = Dampfablass / Lage: Oberkante Gerät |                                   |              |          |              |
| EZ = Elektrozuleitung / Lage: Unterkante Gerät  |            |   | AW = Ablauf / Lage: Unterkante Gerät |  | KWw / KW / Lage: Unterkante Gerät |              |          |              |
| Restwärmeabgabe (Dämpfer) an den Raum   |            |   |                                      |  |                                   |              |          |              |
| latent:   |            |   |                                      | 2,8 kW                                   |                                   | sensibel:    |          | 1,8 kW       |

| Index | Änderungen / Changes | Datum / Date | Name |
|-------|----------------------|--------------|------|
|       |                      |              |      |

Das Urheberrecht an dieser Zeichnung verbleibt bei der HOBART GmbH.  
 Jede nicht von uns schriftlich genehmigte Benutzung, Verfielfältigung, Überlassung an Dritte ist strafbar und macht schadensersatzpflichtig.  
 This document contains proprietary and confidential data of HOBART GmbH. No disclosure, reproduction or use of any part there of may be made without written permission of HOBART GmbH.

**HOBART**

HOBART GmbH  
Robert-Bosch-Straße 17  
77656 Offenburg, Germany

Tel.: +49(0)781.600-0  
Fax.: +49(0)781.600-2319  
www.hobart.de

|                                       |                               |            |                                 |
|---------------------------------------|-------------------------------|------------|---------------------------------|
| Datum / Date:<br>10.10.2019           | Project:                      |            |                                 |
| Gezeichnet / Drawn by:<br>J. Boschert |                               |            |                                 |
| Geprüft / Checked by:<br>-            |                               |            |                                 |
| Projectmanager:                       | Maßstab / Scale:<br>1:20 @ A3 | Order-No.: | Zeichnungsnummer / Drawing-No.: |